

## EDITORIAL

El número 40 del *Boletín de Literatura Comparada* que presentamos ofrece, entre otros, dos momentos destinados a contradecir y superar la mirada eurocéntrica que acompañó a la Literatura Comparada desde su constitución como disciplina. Uno de esos momentos está representado por el minucioso seguimiento de la construcción del predominio europeo-occidental que desarrolla Ottmar Ette, ejemplificándolo en una línea de importantes historiadores que llega hasta el presente. A la vez, Ette propone una ampliación del concepto de la *Weltliteratur* goetheana hacia una comprensión y valoración más dinámicas y abarcadoras de la producción literaria “planetaria” que él denomina *Literaturas del mundo*. En relación con una de ellas, en la entrevista que publicamos, Anil Bhatti se encarga de explicarnos la peculiar situación de la India, en sus múltiples relaciones lingüísticas, culturales y poscoloniales, y elige conversar, como huésped generoso, sobre la recepción de la literatura latinoamericana en aquel lejano país asiático.

La presencia de la región, esta vez del Río de la Plata, emerge desde el Uruguay con el artículo de Leticia Hornos Weisz sobre las traducciones y la recepción en general de Franz Kafka de aquel lado del río, fruto de una novísima tesis doctoral. Y, por su parte, el aporte de María Verónica Elizondo Oviedo analiza los entrecruzamientos entre lenguaje cinematográfico y literario a través de los cuales Alberto Fuguet intenta abordar narrativamente los caminos del retorno al país de origen, en este caso, Chile. No ya el cine, sino la pintura, en su extraordinaria capacidad de síntesis, es capaz de “hablar” por el texto, en este caso sobre la última emigración desde la Argentina, en las páginas de Pilar Dussel, mientras que Alfredo Luzi, en su artículo sobre Charles Baudelaire y Emilio Praga, nos recuerda los firmes pasos iniciales de la Literatura Comparada al abordar las relaciones intraeuropeas en las literaturas nacionales, de Francia e Italia en este caso, más allá de las fronteras y las épocas.

### *Editorial*

Para finalizar deseamos anunciar el propósito de publicar a partir de 2016 dos números anuales que se podrán consultar tanto en forma electrónica como en papel. Tenemos la certeza de que así seguiremos contribuyendo a la difusión y crecimiento de la labor comparatista desde la Argentina.

*Lila Bujaldón de Esteves*